

DE LA TRASHUMANCIA AL CAMBIO DE PUESTO: caracterización de dos experiencias de productores familiares agroganaderos en parajes rurales de la provincia de Salta, Argentina

Di Fonzo Rodolfo Andrés

Instituto de Investigación en Energía No Convencional (INENCO), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y Universidad Nacional de Salta (UNSa), Salta, Argentina
fitodifonzo1988@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0008-3108-7846>

Salvo Aien

Instituto de Investigación en Energía No Convencional (INENCO), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y Universidad Nacional de Salta (UNSa), Salta, Argentina
aienweni@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0001-9051-2357>

Belmonte Silvina

Instituto de Investigación en Energía No Convencional (INENCO), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y Universidad Nacional de Salta (UNSa), Salta, Argentina
silvina_belmonte@yahoo.com.ar

<https://orcid.org/0000-0001-9382-2836>

Resumen

En Argentina, el estudio de los pastores ganaderos tiene una trayectoria. Han sido descriptos en la academia principalmente para la región sur del país siendo en el norte los estudios más incipientes. Este trabajo busca caracterizar los sistemas productivos de los productores agroganaderos de Cerro Negro del Tirao y alrededores a partir de 2 experiencias situadas. Se pudo conocer la composición familiar del trabajo y el área en que se desarrollan las actividades productivas, así como las dinámicas de movilidad de las familias. Además, se aproximó a la arquitectura de sus viviendas y de su espacio productivo, y relevar algunos indicadores de traslado en el movimiento trashumante.

Palabras clave: Producción familiar. Trashumancia. Movilidad.

FROM TRANSHUMANCE TO CHANGE OF POSITION: characterization of two experiences of family agricultural producers in rural areas of the province of Salta, Argentina

Abstract

In Argentina, the study of livestock herders has a history. They have been described in academia mainly for the southern region of the country, with the most incipient studies being in the north. This work seeks to characterize the productive systems of agricultural and livestock producers in Cerro Negro del Tirao and surrounding areas based on 2 situated experiences. It was possible to know the family composition of work and the area in which productive activities are carried out, as well as the

dynamics of family mobility. In addition, the architecture of their homes and their productive space was approached, and some indicators of transfer in the transhumant movement were revealed.

Keywords: Family production. Transhumance. Mobility.

INTRODUCCIÓN

Los pastores ganaderos, contextualización y antecedentes

En el mundo los pastores representan un conjunto importante de personas, se estima que entre 25 – 50 millones de familias se dedican al pastoralismo (QUIROGA MENDIOLA et al., 2021). Se tratan de familias dedicadas a la cría ambulatoria de animales, realizando movimientos cíclicos estacionales entre distintas unidades ambientales. Esta práctica es conocida como trashumancia.

La trashumancia pastoril en el mundo se realiza desde tiempos inmemorables, presentando variaciones en cada lugar donde se realiza. Principalmente, varían las especies que se movilizan, los tiempos y distancias que se recorren, y si se hace de forma horizontal en el espacio o de forma vertical, complementándose así la oferta de producción primaria a lo largo del año calendario.

Medinacelli (2005), afirma que en los Andes no conocemos el proceso histórico de los pueblos pastores y agrega que muchas formas de vida, antes muy presentes, hoy desaparecen ante nuestros ojos. El paradigma modernizante tracciona y deja en camino a quienes no se ajustan a los nuevos escenarios. Sin embargo, y con pocas adaptaciones, en espacios delimitados y aislados, las prácticas pastoriles de movilidad todavía persisten (PADIN, 2019).

Las familias de pastores ocupan extensas áreas para su actividad, generalmente zonas montañosas, movilizándose de zonas altas a bajas a lo largo de las estaciones, y viceversa. Los productores en su andar definen su territorio en el espacio, lo habitan. Así también, fruto de su saber tradicional y cosmovisión, manejan de forma adecuada los recursos, ayudando a su conservación de manera dinámica.

De la trashumancia al cambio de puesto

En Argentina el estudio de los pastores ganaderos tiene una trayectoria. Han sido descriptos en la academia principalmente para la región sur de la Argentina siendo en el norte del país los estudios más incipientes. En esta región, existe poca información que, además, se encuentra dispersa. A su vez, se han logrado avances significativos en cuanto al

reconocimiento de la producción familiar agropecuaria. Desde el año 2004, Argentina comenzó a incorporar la Agricultura Familiar y sus actores en las políticas públicas (CRAVIOTTI, 2014; Ley 27.118, 2015, Argentina)¹.

En el Noroeste de Argentina (NOA) la práctica trashumante está extendida y vigente, se realiza en zonas delimitadas, generalmente en áreas de montañas en las que la corriente modernizadora en los sistemas productivos no ha ingresado por completo.

Los ganaderos pastores o productores agroganaderos familiares en Salta, nombran a la práctica trashumante como “cambio de puesto”. Esto hace referencia a la dinámica de las antiguas haciendas o estancias en las que el ganado del hacendero era pastoreado entre diversos puestos al interior de las haciendas por los hacendados, quienes habitaban dentro de los límites de la estancia. Hoy en día estos espacios han sido reestructurados y pasaron a ser tierras fiscales o tierras públicas, áreas protegidas y/o tierras privadas en algunos casos, pero siguen siendo habitados por productores familiares.

Por otro lado, desde la academia y desde algunas visiones del mundo se intenta comprender o significar a través de dicotomías esta práctica, como ser pueblos sedentarios/pueblos trashumantes (PARDOEL y CHUECA, 2011). En los territorios en los que trabajamos, esta dicotomía no es tajante. Existen dinámicas complejas de movilidad y territorialización, que incluyen, por ejemplo, casas, habitaciones alquiladas y/o casas de parientes en poblados urbanos, que complementan el sistema de movilidad de casa principal en el cerro y puesto en la zona baja. Sumando a esta idea, las familias, a pesar de su movilidad, tienen efectivamente una vivienda principal en la que realizan agricultura. Por ende, no podemos hablar de productores netamente pastores ni de productores familiares de economía campesina netamente sedentaria.

Dichas dinámicas determinan, también, límites urbanos y rurales económicamente difusos, si bien los espacios se encuentran delimitados espacialmente por el difícil acceso a las áreas rurales, la economía familiar se compone de variados productos e ingresos, algunos derivados de actividades en territorio rural y otros ingresos provenientes de actividades extra rurales.

En base a lo dicho anteriormente, este trabajo busca caracterizar los sistemas productivos de los productores agroganaderos de Cerro Negro del Tirao y sus alrededores a

¹ Tomaremos como hitos la creación en 2004 de la Reunión Especializada de Agricultura Familiar, en 2009 la creación de la secretaria de Agricultura Familiar y luego en 2015 la sanción de la Ley 27.118 de reparación histórica de la Agricultura Familiar para la construcción de una Nueva Ruralidad en la Argentina.

partir de dos experiencias situadas, considerando la realidad de las familias del territorio en cuestión. En una primera instancia, comentaremos acerca de las metodologías empleadas para luego presentar los resultados que están divididos en tres secciones: la caracterización del área de trabajo, la caracterización de las familias de productores y el trabajo, y, por último, la caracterización de las dinámicas de movilidad.

METODOLOGÍA

El Grupo de Investigación en Planificación Energética y Gestión Territorial (PEyGeT), perteneciente al Instituto de Investigación en Energía No Convencional (INENCO), es una entidad dependiente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y de la Universidad Nacional de Salta (UNSa). Como miembros de este grupo, compartimos una visión de la ciencia que se enmarca en procesos de co-construcción y revalorización de saberes locales. Nos identificamos con una ciencia digna (CARRASCO, 2015) y popular (FALLS BORDA, 1980/2017).

Nuestra apuesta se alinea con el paradigma de la Investigación-Acción-Participativa (IAP). En este enfoque, las investigaciones se centran en problemáticas identificadas de manera participativa, y las soluciones a dichas problemáticas también se abordan de manera colaborativa. Esta forma de abordar los problemas sociales no solo genera información, sino que también crea y recrea conocimientos (BELMONTE et al., 2023). En resumen, nuestra labor busca trascender los límites tradicionales de la investigación científica, involucrando activamente a la comunidad y promoviendo una ciencia más inclusiva y significativa.

Gran parte de la información presentada en este trabajo fue generada de manera colaborativa. Desde el año 2015, nuestro grupo de investigación trabaja estrechamente con la comunidad de Cerro Negro del Tirao y los parajes circundantes. Durante este tiempo, hemos establecido un enfoque basado en la co-construcción y revalorización de saberes locales. En el año 2017, a partir de diagnósticos participativos y la formulación de proyectos de desarrollo rural, logramos financiar diversos proyectos. Estos abarcan áreas como la producción, el acceso a servicios básicos y la promoción de energías renovables.

Las técnicas etnográficas y participativas de relevamiento

Usaremos este apartado para mencionar y describir los instrumentos de relevamiento de información utilizados por nuestro grupo de investigación-acción. Aclaramos que no son

instrumentos extraños ni novedosos, ni tampoco son todos los que utilizamos, pero son los que nos han dado buenos resultados.

Gran parte de la información procesada y presentada fue relevada durante la pandemia de Covid 19 y posterior a esta, para lo cual tuvimos que ser creativos con el fin de mantener el contacto y el trabajo con las familias de productores, ya que la movilidad normal estaba restringida. En este sentido, manteníamos el contacto vía remota por medio de las redes sociales, especialmente WhatsApp, a través de mensajes y llamadas. Por este medio se pudieron realizar entrevistas semi estructuradas a las familias de la comunidad. Esta forma de comunicación se la mantiene en la actualidad, siendo uno de los medios más utilizados en lo cotidiano.

En las comunidades rurales en las trabajamos existen las escuelas albergue, escuelas en la que, niños, niñas y maestros están albergados de lunes a viernes debido a la distancia geográfica que les imposibilita asistir diariamente a las instituciones educativas. Las escuelas en estos parajes cumplen un rol social importante, es lugar de encuentro de la comunidad y centro de variadas decisiones comunitarias. Para mantener el contacto con la comunidad y trabajar en conjunto se implementaron cartillas escolares, que son un gran complemento a la información obtenida por otros medios, y permiten a los estudiantes y maestros escolares generar material didáctico local y afianzar sus saberes.

Por otra parte, en Argentina, existen registros formales de productores agropecuarios con diversos fines. Por ejemplo, el Registro Nacional de la Agricultura Familiar (RENAF) y el Registro Nacional Sanitario de Productor Agropecuario (RENSPA) son formularios bastante extensos que recopilan información sobre producción y vivienda, entre otros aspectos. Sin embargo, en estos lugares generalmente los productores familiares no están registrados, esto abre la posibilidad, a través de gestiones interinstitucionales, de relevarlos y registrarlos. Además, complementamos estos registros con otras fuentes, como ser el Sistema Integrado de Gestión de Sanidad Animal (SIGSA) del Servicio Nacional de Calidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA), así como con información proporcionada por censos y estadísticas nacionales y provinciales.

Otro instrumento relevante es la libreta de campo. Esta herramienta es poderosa para registrar de información cotidiana que, de no contar con ella, se difuminaría en el recuerdo. Tener una libreta de campo al alcance permite registrar sentimientos, percepciones, palabras precisas, frases textuales, generar mapas, dibujos, y más.

Aunque la información obtenida por estos medios es valiosa, para lograr consistencia es fundamental la comunicación dialógica real. Nos referimos al acompañamiento de procesos comunitarios, a los talleres participativos, a las visitas, los almuerzos y las charlas informales. Estos momentos son los que verdaderamente nos impulsan a continuar por el camino de la investigación-acción.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Caracterización de área

El área que abarca este trabajo, corresponde al primer cordón montañoso de la cordillera oriental y comprende lo que social y localmente se conoce como los cerros de la ciudad Salta, ubicados al oeste del Valle de Lerma en el que se emplaza la capital de la provincia, ver Figura 1. Los mismos se encuentran habitados desde antaño por familias productoras agroganaderas localizadas de maneras dispersas entre sí, pero nucleadas en parajes cuyos centros en general se destacan por la existencia de escuelas y/o iglesias, las cuales habitualmente funcionan como centro de reunión y/o encuentro (DI FONZO et al., 2023).

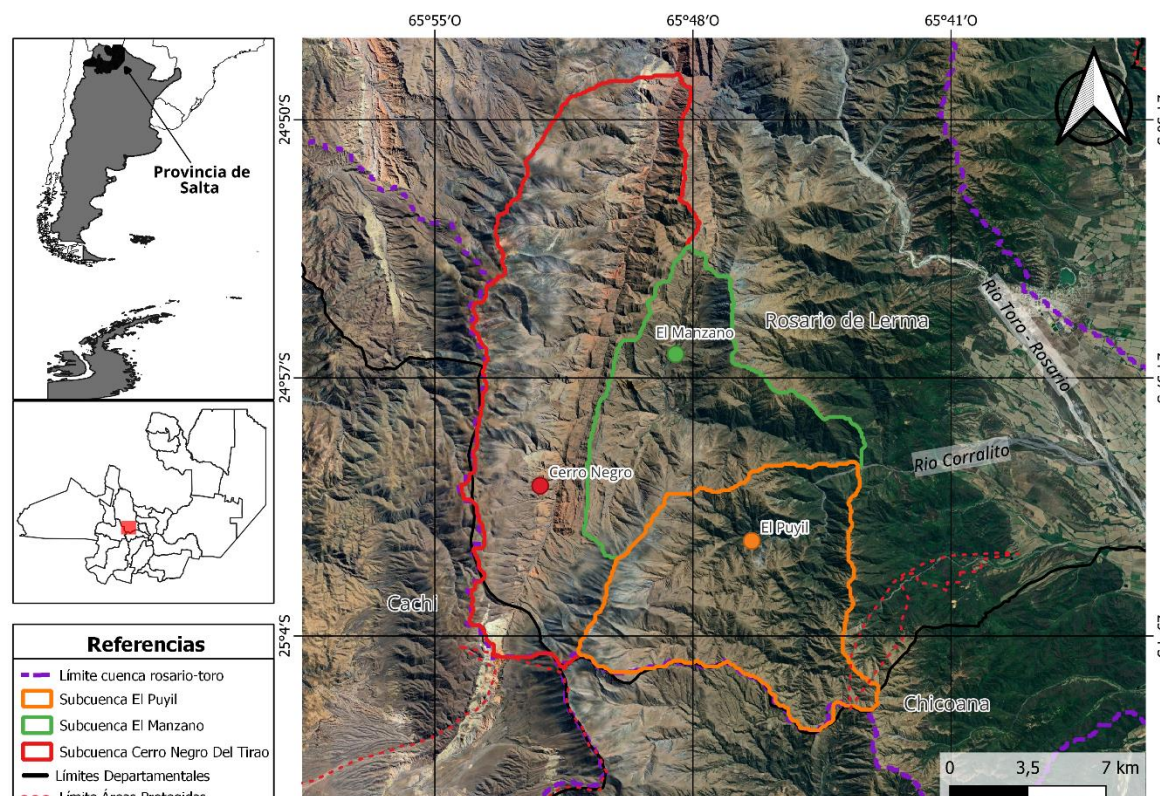
El paraje rural Cerro Negro del Tirao está ubicado a 3400 msnm dentro de la jurisdicción del departamento de Rosario de Lerma, a aproximadamente 150 km de la capital salteña. Se encuentra habitado por aproximadamente 14 familias que viven de la producción agropecuaria, destacándose la cría de vacas, ovejas y cabras; el cultivo de papas, habas, arvejas, entre otros, cuyo destino es el autoconsumo, y del cual el excedente es vendido o intercambiado. También, a partir de la manufactura y generación de valor agregado, tanto de los excedentes productivos agrícolas como de los derivados obtenidos a partir de la cría de animales, se realizan y obtienen quesos, lana, peleros, y más productos artesanales. El intercambio y venta de productos se realiza en las localidades más cercanas, como son Cachi, Payogasta y Rosario de Lerma.

Para poder llegar a Cerro Negro del Tirao existen diversos caminos de herradura² y senderos, los que son profundamente conocidos e históricamente transitados por aquellos lugareños que suelen recorrerlos a caballo. Sin embargo, cuando el traslado al paraje es mediante vehículo, existe una única vía de acceso a través de la Ruta Provincial N°33. La misma atraviesa un área protegida llamada Parque Nacional Los Cardones, siendo de

² Camino angosto y escarpado, formado por antiguas huellas de animales domésticos y por el tránsito de personas a caballo.

difícil tránsito a causa de sus características agrestes, por lo cual, si bien la distancia no es significativa, el tiempo para poder llegar a destino desde la capital salteña oscila entre 3 a 4 horas dependiendo el tipo de vehículo.

Figura 1: Ubicación espacial de los parajes Cerro Negro, el Manzano y el Puyil delimitados en sus microcuencas correspondientes.



Fuente: elaboración propia, grupo PEyGeT.

Las familias de Cerro Negro del Tirao se encuentran fuertemente vinculadas a parajes aledaños más pequeños como El Manzano y El Puyil, ubicados a 1800 msnm. En estos viven de entre 2 a 5 familias que habitan de forma permanente. Dichos parajes, al encontrarse a menores altitudes y por el efecto orográfico de las precipitaciones, presentan una mayor disponibilidad de agua y especies forrajeras durante el invierno, es por esto que algunos productores de Cerro Negro del Tirao tienen puestos estacionales en los que se asientan en ciertos momentos del año, trasladándose junto a sus animales de cría. Las características preciaadas durante el invierno, pueden ser incómodas durante el verano, como se verá más adelante, momento en el que regresan a Cerro Negro del Tirao o zona alta.

Los diferentes parajes entre los cuales se realizan los movimientos estacionales se encuentran emplazados dentro de la cuenca hidrográfica del río Toro – Rosario, pudiendo a su vez, delimitarse las respectivas microcuencas a partir de las divisorias de agua (ver Figura 1);

esto nos lleva a observar cómo hay una marcada diferenciación ambiental entre los lugares elegidos para habitar durante el año, la cual si bien es transicional desde Cerro Negro del Tirao hacia el Puyil pasando por El Manzano, no deja de estar claramente zonificada con características propias en cada uno de estos lugares, buscadas según el momento del año. Las familias de productores se refieren a estos ambientes de forma más simplificada, como cerro en la zona alta, y monte en la zona baja, en este artículo mencionamos de esta manera los distintos ambientes.

La hidrografía de la cuenca está caracterizada por el río Toro como cuerpo de agua troncal y afluente de los diferentes cauces. Puede ser definido como un típico río de montaña con sus nacientes alrededor de los 6000 msnm, en las altas cumbres de los cerros Chañi y Acay, desde los que fluye hasta desembocar en el Valle de Lerma formando un gran cono aluvial. Su recorrido se caracteriza por una gran diferencia altitudinal en corta distancia (ARMATA y RIVELLI, 2019) y un marcado cambio ecológico - ambiental.

En los puntos más altos de la cuenca es posible observar la presencia de especies de las ecorregiones de Puna y/o los Altos Andes, a medida que vamos descendiendo, especies de la ecorregión de prepuna comienza a predominar, es así que camino a Cerro Negro del Tirao podemos ver los característicos cardones (*Trichocereus pasacana*), los cuales a medida que nos aproximamos a la escuela del paraje empiezan a disminuir en presencia para ser remplazados por especies arbustivas resinosa con gran predominancia de espinosas como la Yareta (*Azorella compacta*) y pastizales de altura. En estas altitudes se distinguen a su vez pequeños oasis de agua, humedales característicos de la región conocidos como vegas o ciénegos. Los mismos son fuentes de agua cristalinas y especies forrajeras, generalmente denotan gran presencia y actividad, tanto de la fauna autóctona como de los animales de cría de los productores locales. La amplitud térmica es notoria y característica de ambientes de altura pudiendo ser de hasta 30°C, con temperaturas confortables durante el día para luego descender debajo de los 0°C durante la noche. El viento es parte constante de la zona y responsable, durante el invierno y primavera, de arrastrar el pasto natural que no ha sido aprovechado, escaseando los alimentos para los animales en este momento del año. Al ubicarse Cerro Negro del Tirao de manera colindante al Parque Nacional Los Cardones, es posible ver una gran presencia de camélidos, muchas veces en convivencia con el ganado o hacienda³.

³ Hacienda es el termino local para referirse a los animales caprinos, ovinos y bovinos en conjunto, sin separarlos por especies ni categorías.

Dentro de la cuenca, a altitudes intermedias como las de El Manzano, el ambiente se observa transicional entre Cerro Negro del Tirao y El Puyil. Además, es importante el efecto de exposición solar, notándose diferencias muy marcada según la ladera de los cerros. Aquellas mirando al norte son notoriamente secas, con pastos amarillos y cortos recordando a Cerro Negro del Tirao, a diferencia de aquellas mirando al sur, que evidencia una humedad mucho mayor con colores verdes oscuros, mayor presencia de árboles y pastos. En el Puyil, paraje a menor altitud de los tres, es posible identificar en las cumbres de los cerros, bosques montanos característicos de los pisos más altos de la Yungas con presencias de bosques monoespecíficos de Queñoa (*Polylepis tarapacana*) y Alisos (*Alnus acuminata*). Si continuamos descendiendo hasta la altura del río Puyil, podemos empezar a notar especies transicionales con la ecorregión del chaco. Esto denota una gran diversidad de ambientes, especies y paisajes, con la gran riqueza que esto conlleva.

La familia y el trabajo

En este apartado, como se mencionó en la introducción de este trabajo, describiremos a través de dos experiencias situadas o casos (que denominaremos Experiencia 1 y Experiencia 2), la realidad productiva de dos familias de productores agroganaderos en el territorio seleccionado. Abordaremos aspectos como las actividades que realizan, los lugares donde se desarrollan, los momentos en que se llevan a cabo, las personas involucradas en dichas actividades y de que dependen ciertas decisiones que afectan su producción.

Las actividades que realizan las familias de productores dependen en gran medida de la composición del grupo familiar, tanto del que habita permanentemente en el territorio rural como del que habita en zonas urbanas y visita ocasionalmente a sus parientes. Podemos decir que de esto depende qué y cuánto trabajo se puede realizar.

Cada actividad demanda la participación de al menos un miembro familiar, así, por ejemplo, el pastoreo de la hacienda menor (caprinos y ovinos) generalmente es realizado por una mujer joven de la familia, que se encarga del cuidado de la majada, de su recorrido diario, de la separación de los animales pequeños, del ordeño, y del traslado estacional al puesto en la zona baja o monte y su regreso en verano a la zona alta o cerro. De la hacienda mayor (bovinos), en cambio, se ocupa generalmente un varón de la familia, ya que las actividades

requieren otras destrezas, como ser pialador⁴, montar a caballo para campear⁵, y otras que demandan una mayor fuerza física. Por su puesto, esta repartición del trabajo es general y esquemática, existiendo variaciones como veremos más adelante.

La composición de cada familia es variable, en nuestros ejemplos y considerando las distintas familias del área de trabajo, esto es notorio. En la experiencia 1, la familia que habita permanentemente el cerro y se dedican plenamente a la actividad ganadera, se compone solo de 2 miembros, un varón y una mujer, ambos hermanos. La mujer cuida y pastorea la hacienda menor y el varón realiza lo mismo con la hacienda mayor. La residencia permanente de la encargada de la hacienda menor es la casa principal en la zona alta en el paraje Cerro Negro del Tirao, donde permanecen todo el año solo los animales ovinos. En el caso de los caprinos, el traslado es realizado por ella, pero el cuidado queda a cargo de su hermano, que reside permanentemente en la zona baja o monte, en El Puyil, y que se encarga generalmente de la hacienda mayor, y en este caso particular, de parte de la hacienda menor durante el tiempo que permanecen allí los caprinos. Esto no quita que eventualmente, cada uno reciba visitas de familiares directos que ayudan a las actividades diarias y otras ocasionales como ser las marcadas y vacunadas. Por otra parte, el sistema agrícola, que incluye papas, arvejas y habas, avena y cebada, se realiza de forma complementaria por los dos miembros, la preparación del suelo, siembra, cuidado del cultivo y cosecha es realizado por los dos miembros en solo la parte alta en Cerro Negro del Tirao, donde se encuentra la casa principal.

La experiencia 2 de nuestro ejemplo, en cambio, es un poco más complejo. La familia se compone también de 2 miembros, una madre de edad avanzada que vive permanentemente en la zona alta en Cerro Negro del Tirao, y un hijo, que es quien se encarga de la hacienda menor y de los traslados a la parte baja, donde reside él durante el traslado. En este caso, la familia no cuenta en su hacienda con ganado mayor. Esta familia contrata de forma permanente y ocasional personas por fuera del grupo familiar, pero que residen con la familia, apoyando las diversas actividades del sistema agrícola, como ser la preparación del suelo, siembra y cosecha de papa, siembra, corte y emparvado de avena y cebada, pero que no intervienen en el sistema ganadero. A su vez, esta familia tiene miembros que colaboran activamente en las festividades de la comunidad, como ser eventos religiosos, y que aportan

⁴ Ser pialador es un decir local para referirse a las personas que saben utilizar un lazo de cuero trenzado para enlazar ganado mayor. El lazo es arrojado por el pialador a las patas delanteras del animal mientras este corre dentro de un corral. Esta actividad es realizada en los meses de verano en fiestas familiares llamadas yerras, en las que se marca y vacuna a los terneros nacidos el año anterior.

⁵ Campear es un decir local y regional que se refiere a salir montado a caballo a recorrer los campos de pastoreo donde están los animales.

ingresos para el aprovisionamiento de insumos a los sistemas agrícola y ganadero, y también para insumos necesarios para la familia.

Anteriormente, para los dos casos descriptos, había una mayor presencia de la familia en los predios, tanto en casas principales como puestos, con lo que la cantidad de animales era más numerosa y de distinta composición a la actual. La categoría bovina, por ejemplo, no era tan significativa como lo es hoy, habiendo mayor representación de la hacienda menor. Esto se debe a que la hacienda menor requiere de una presencia diaria en las actividades, demandando mucho trabajo de forma cotidiana, en cambio, la hacienda mayor, concentra sus actividades en momentos específicos del calendario anual, y puede ser visitada semanalmente cuando se sale a campear, sin necesidad de una presencia diaria. Una cuestión similar ocurre con los rastrojos⁶ o campos de cultivo, anteriormente la mano de obra familiar no era un impedimento para las actividades agrícolas, y los rastrojos cultivados eran extensos y numerosos, hoy en día, muchos están abandonados. Esta situación no escapa a la que ocurre en otras regiones de nuestro país y de América Latina: la migración del campo a las ciudades. Pero resulta importante, en este contexto, identificar qué estrategias asumen las familias de productores, quienes alertan de esta situación y se ocupan de transitarla dentro de los límites que les permite su campo de acción.

Movilidad espacial y temporal: casa permanente y puesto

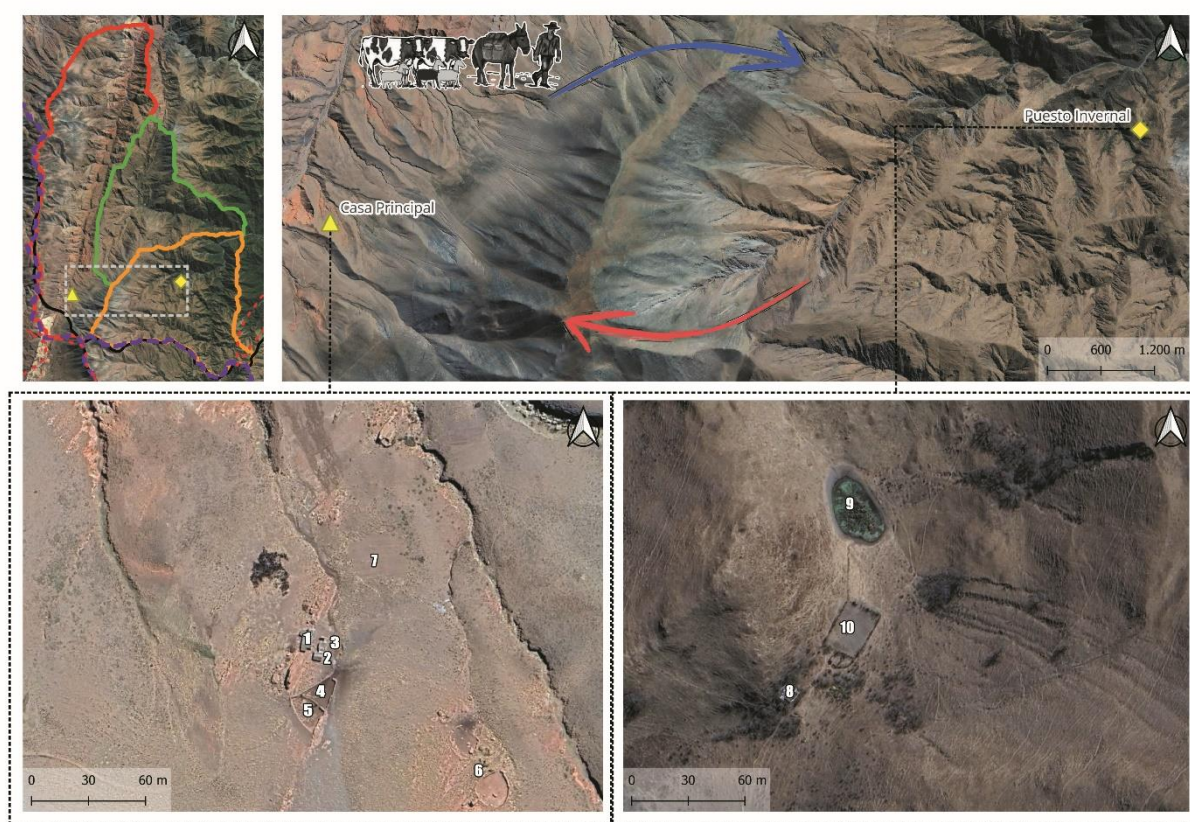
Como se nombró más arriba, las familias de estas zonas de los cerros de Salta, frecuentan un extenso territorio que abarca 3 parajes distanciados entre sí en más de 5 horas de caminata por caminos de herradura que se van deshilvanando hasta los parajes, casas y puestos dispersos de las familias. La distancia espacial del traslado oscila en los dos casos los 10 km, y la equidistancia o diferencia altitudinal entre una y otra zona es de entre 1700 a 1900 mts.

Un hito para los traslados es el advenimiento de las lluvias estivales, diferenciándose en el año dos épocas marcadas, la época seca y la época de lluvias. Durante la época de lluvias, que abarca los meses de diciembre a abril, los animales permanecen en la parte alta o cerro, y durante la época seca, se realiza el traslado a la parte baja o monte con lo que, dependiendo de otros factores, como son las heladas y los vientos entre otros, se decide la fecha de traslado.

⁶ Rastrojos son los campos de cultivo.

En general el ciclo es el siguiente: desde Diciembre/Enero hasta Agosto/Septiembre se permanece en la zona alta o cerro, lo que abarca un periodo de 8 a 10 meses, y desde Agosto/Septiembre hasta Diciembre/Enero, se permanece en la zona baja o monte, lo que se traduce en un periodo de 2 a 4 meses. Este ciclo de rotación anual puede observarse en las Figuras N°2 y N°3.

Figura 2: Experiencia 1. 1. Cocina y depósito. 2. Dormitorios o habitaciones para pernoctar. 3. Depósitos de parva de avena y cebada. 4. Corral de encierre nocturno de cabras y ovejas. 5. Corral de separación de corderitos y cabritos. 6. Antiguos corrales. 7. Campo o rastrojos de cultivo. 8. Puesto invernal de una habitación y alero. 9. Laguna para bebida del ganado. 10. Corral para yerra de ganado mayor.



Fuente: elaboración propia, grupo PEyGeT.

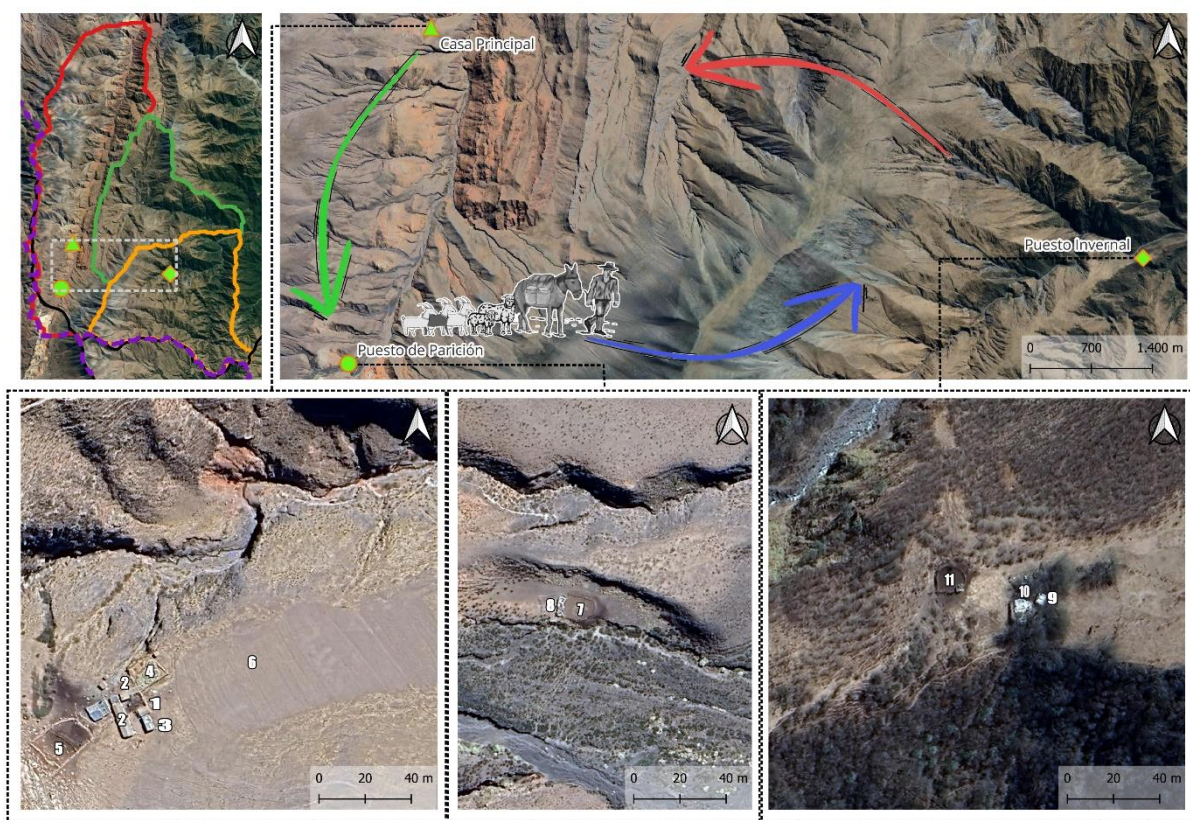
Existen también variaciones en los traslados, que responden a anomalías climáticas, ciclos plurianuales y otras variaciones de tipo estocástico. Así, por ejemplo, en la Experiencia 1, la familia ante indicadores como ser la baja disponibilidad de pastura en primavera, época de bache forrajero y de mayor demanda atmosférica de agua, decide pagar pastaje⁷ en otro sitio de pastoreo de la misma zona baja durante los meses de septiembre a octubre para ciertas

⁷ El pago de pastaje es una forma de arriendo de tierras, no materializado en un contrato escrito.

categorías de la especie bovina, trasladando solo los terneros y terneras destetados. Los demás animales permanecen pastoreando en cercanías del puesto familiar.

La Experiencia 2, incluye otra dinámica de movilidad, que no es solo altitudinal como la anterior, sino que combina movilidad altitudinal y movilidad espacial dentro del mismo piso altitudinal, a diferencia del caso anterior en donde esto solo se realiza de forma esporádica ante ciertos indicadores. En este caso, en el que la familia tiene solo hacienda menor, los caprinos son trasladados a un puesto secundario, reservado para las pariciones de esa especie, como puede observarse en la Figura N°3. Los ovinos, por el contrario, permanecen en la casa principal durante ese mismo periodo en la zona alta o cerro. Luego, el traslado a la zona baja o monte se hace bajo las mismas condiciones que el caso anteriormente descrito.

Figura 3: Experiencia 2. 1. Cocina. 2. Dormitorios o habitaciones para pernoctar. 3. Depósito. 4. Depósito de parva de avena y cebada. 5. Corral de encierre nocturno de cabras y ovejas. 6. Campo o rastrojo de cultivo. 7. Corral de encierre de vientres. 8. Zona techada de trabajo. 9. Dormitorio o habitación para pernoctar. 10. Cocina y depósito. 11. Corral de encierre nocturno de cabras y ovejas.



Fuente: elaboración propia, grupo PEyGeT.

Por otra parte, y para continuar caracterizando la movilidad espacial, resulta importante diferenciar la arquitectura de la casa principal y la del puesto invernal, lo cual da idea de las actividades a realizar y de la presencia de los miembros de la familia en cada espacio.

La casa principal es siempre de mayor magnitud (ver Figuras N°2 y N°3), con espacios dedicados a la agricultura; infraestructura ganadera, como corrales de encierre nocturno de la hacienda menor, corrales de separación de categorías lactantes; cocina, depósito, habitaciones, patio central, alero techado y letrina. Los materiales de construcción son en general piedra para cimientos, adobe para paredes y separaciones, madera y paja para techos y aleros, con pisos de tierra en todos los ambientes. Los puestos, en cambio, son precarios en infraestructura, generalmente contruidos solo de piedra o adobe y techos de plásticos reutilizados apoyados sobre madera, que en algunos casos pueden ser de adobe, madera y paja, pero no es lo usual. Tienen menos ambientes, solo cocina y un espacio para pernoctar directamente en el suelo de tierra sobre cueros de ovejas. No tienen infraestructura ganadera en general y de tenerla, son solo corrales de piedra o ramas para la hacienda mayor.

Por último, nos gustaría hacer referencia a los indicadores o factores que definen cuándo trasladarse de una zona a otra, lo cual es variable, multidimensional y complejo. No fue fácil sistematizar estos indicadores o factores, ya que varían año a año y cada productor y/o familia conoce a cuáles prestar atención. Entre los que pudimos identificar se encuentran:

- Advenimiento de la época de lluvia: indica que hay que volver a la zona alta o cerro donde habrá pastizales renovados.
- Presencia de insectos tabánidos (tabanidae sp.), moscas (Musca sp.) y otros Dípteros en la zona baja: indica que hay que volver a la zona alta o cerro ya que su presencia es molesta para personas y animales.
- Acostumbramiento animal: los animales tienden a iniciar solos el traslado cuando este es demorado.
- Espesura del monte en la zona baja: la densidad de la vegetación hace intransitable el paso por senderos y caminos de herradura, indica que se debe volver al cerro o zona alta.
- Ocurrencia de vientos y heladas tempranas en la zona alta: las heladas tempranas y los vientos afectan el estado general de los pastizales, de no ocurrir heladas tempranas y vientos de forma normal, el tiempo de traslado a la zona baja puede retardarse.

- Presencia de especies en brotación en la zona alta con toxicidad para el ganado: es el caso del pasto tembladera (*Festuca hieronymi*), en primavera al brotar ocasiona lo que los productores identifican como tembladera.
- Estado general de los pastizales: a simple vista el productor determina cuanto tiempo más podrá pastorear sus animales en cada zona de pastoreo.

CONSIDERACIONES FINALES

Enmarcados en el paradigma de la IAP, a través de diferentes instrumentos y herramientas tradicionales y apoyados en el dialogo continuo, se pudo caracterizar el espacio habitado por los productores agroganaderos de Cerro Negro del Tirao, El Manzano y El Puyil, definir el espacio nos encamina a identificar el territorio en el que se movilizan el ganado y las familias a través de sus prácticas y actividades. Considerando que el poder de disputa de bienes y recursos de las familias ganaderas de los cerros es menor en comparación a otros actores del territorio, lograr dar visibilidad y valor a sus prácticas y saberes es sumamente importante. Se pudieron identificar y caracterizar los ambientes de cerro y monte, categorías también identificadas en otras investigaciones, relacionarlas con los movimientos estacionales, con la arquitectita de casas principales y puestos, y encaminarnos a identificar indicadores multidimensionales con los que las familias de productores definen fechas de traslados de una zona a otra, también aproximados en otras investigaciones (CALIFANO, 2019; QUIROGA MENDIOLA, 2012).

Por otra parte, existen interrogantes varios respecto a estos sistemas productivos, por ejemplo, referidos a su sustentabilidad. Nuestra experiencia nos muestra que, en general, estos sistemas funcionan muy por debajo de la capacidad de carga del ambiente. No hemos detectado, a través de nuestra observación, procesos de sobrepastoreo ni degradación del ambiente relacionados al sistema productivo. En este sentido, consideramos que el saber tradicional de los productores familiares, quienes habitan estos espacios hace 3 generaciones atrás, y su cosmovisión, sin duda pueden aportar a la gestión ambiental sustentable de estos territorios. Agregamos que existen diferentes enfoques en la temática, más aún en tierras áridas y semiáridas (MARE, 2017; QUIROGA MENDIOLA, 2000).

Para terminar, afirmaremos que la academia y la ciencia, desde un paradigma trasformador como es la IAP, debe prestar especial atención a la perspectiva de los actores locales en la construcción del conocimiento, principalmente en ese universo de los procesos

informales, familiares, cotidianos (ACHILLI, 2005), valorando sus capacidades de acción dentro de similares circunstancias estructurales. El accionar conjunto nos encamina a reconocer que existen otras formas de habitar el mundo y de relacionarnos con este; formas de habitar que, ante las adversidades y desafíos de nuestra era, pueden darnos pistas sobre una relación más armoniosa entre personas y naturaleza orientadas al Buen Vivir de los pueblos (ESCOBAR, 2014; GUDYNAS, 2014).

AGRADECIMIENTOS

A las familias de productores de los cerros de Salta, particularmente a las familias de Cerro Negro del Tirao, El Manzano y El Puyil por siempre recibimos cálidamente en sus hogares.

REFERENCIAS

- ACHILLI, E. L. **Investigar en antropología social: los desafíos de transmitir un oficio.** Centro de Estudios Antropológicos en Contextos Urbanos, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario, 2005.
- ARMATA A. y RIVELLI F. R. **Comportamiento morfoambiental del Río Toro debido a la extracción de áridos** (Salta, República Argentina). Contribuciones Científicas GAEA, Vol. 31, p. 89 - 98, 2019.
- BELMONTE, S., DOMINGUEZ, K., LOPEZ, E., BECCHIO, V., ROJAS VILLENA, M., y DI FONZO, R. **Construir en el diálogo y la colaboración: Metodologías de investigación en los cerros de Salta.** Intersticios de la política y la cultura. Intervenciones latinoamericanas, 12(23), 2023.
- CALIFANO, L. M. **Conocimiento tradicional y manejo de los recursos vegetales en productores campesinos trashumantes de ganado bovino en Iruya** (Salta, Argentina). 2019. Disertación doctoral (Doctorado en Recursos Naturales). Facultad de Ciencias Agrarias, Universidad Nacional del Nordeste, 2019.
- CARRASCO, A. **La Ciencia.** Editorial Tierra del Sur, Argentina, 2015.
- CRAVIOTTI, C. **La agricultura familiar en Argentina: Nuevos desarrollos institucionales, viejas tendencias estructurales.** Agricultura familiar en Latinoamérica: Continuidades, transformaciones y controversias, p. 175-204, 2014.
- DI FONZO, R., BECCHIO, V., y BELMONTE, S. **Procesos participativos hacia la Soberanía Alimentaria y el Buen Vivir en Cerro Negro del Tirao,** Salta, Argentina. Perspectivas Rurales Nueva Época, 21(42), 1-26, 2023.
- ESCOBAR, A. **El desarrollo (de nuevo) en cuestión: algunas tendencias en los debates críticos sobre capitalismo, desarrollo y modernidad en América Latina.** Sentipensar con la tierra: nuevas lecturas sobre desarrollo, territorio y diferencia, 25-65, 2014.

- FALS BORDA, O. **La ciencia y el pueblo**. Biblioteca de extensión universitaria, UNICEM, 1980/2017. <https://beu.extension.unicen.edu.ar/xmlui/handle/123456789/244>
- GUDYNAS, E. **El postdesarrollo como crítica y el Buen Vivir como alternativa**. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, UNAM, 2014.
- LEY 27.118. **Ley de reparación histórica de la Agricultura Familiar para la construcción de una Nueva Ruralidad en la Argentina**. Boletín Oficial N°33.059, 28 de enero de 2015. <https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/ley-27118-2014-241352>
- MARE, M. D. **Problemática regional de la trashumancia y la degradación de las tierras**. Estudios Rurales, 7(13), 2, 2017.
- MEDINACELI, X. **Los pastores andinos**: una propuesta de lectura de su historia. Ensayo bibliográfico de etnografía e historia. Bulletin de l'Institut français d'études andines, (34 (3)), 463-474, 2005.
- PADIN, N. **El hombre es tierra que anda**: Los crianceros trashumantes del Alto Neuquén en perspectiva histórica, siglos XIX-XX. Estudios-Centro de Estudios Avanzados. Universidad Nacional de Córdoba, (41), 129-153, 2019.
- PARDOEL, H. J., & Chueca, P. R. **La actividad trashumante, generadora de lugar y paisaje**: una aplicación geográfica del habitar. Cuadernos geográficos, 50, 9-35, 2012.
- QUIROGA MENDIOLA, M. **Condición actual de los pastizales de altura y sistema de pastoreo en los valles intermontanos de la Cordillera Oriental**. 2000. Departamento de Iruya, Salta. Disertación de maestría (Maestría en Desarrollo de Zonas Áridas y Semiáridas), Universidades del NOA, Argentina, 2000.
- QUIROGA MENDIOLA, M. **Sociedades y agroecosistemas pastoriles de alta montaña en la Puna**. Departamento Yavi, provincia de Jujuy, República Argentina. 2012. Disertación doctoral (Doctorado en Ciencias Agropecuarias). Investigación y Desarrollo Tecnológico para la Agricultura Familiar Región NOA, 2012.
- QUIROGA MENDIOLA, M., LASSEUR, J., y NAPOLEONE, M. **La cuestión de los productores ganaderos familiares en alta montaña del noroeste de Argentina y en el sur de Francia**: la agenda pública en dos estudios de caso. Revista Latinoamericana de Estudios Rurales, 6(12), 2021.

Recebido em:23/05/2024

Aprovado em: 31/07/2024

Publicado em: 04/09/2024